



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

*Kultuuri- ja hariduskomisjon*

**2012/0340(COD)**

17.10.2013

## **ARVAMUS**

Esitaja: kultuuri- ja hariduskomisjon

Saaja: siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv avaliku sektori asutuste veebisaitide käideldavuse kohta  
(COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD))

Arvamuse koostaja: Zoltán Bagó

PA\_Legam

## LÜHISELGITUS

Veebi käideldavus on avaliku sektori asutuste jaoks väga oluline, kuna see võimaldab neil jõuda kodanikeni ja täita oma avalik-õiguslikke kohustusi. Kahjuks loovad liikmesriikide ühtlustamata lähenemisviisid veebi käideldavusele takistusi siseturul.

Komisjoni ettepanekus võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv avaliku sektori asutuste veebisaitide käideldavuse kohta soovitatakse ühtset Euroopa lähenemisviisi, et kehtestada nõuded teatavat liiki avaliku sektori asutustele.

Arvamuse koostaja väljendab heameelt komisjoni kavatsuse üle edendada riigisiseste meetmete ühtlustamist ja vähendada veebisaitide arendajate ebakindlust ning toetab seda täielikult. Arvamuse koostaja on seisukohal, et kasutajad peaksid saama avaliku sektori internetiteenustele, sealhulgas veebisaitide audiovisuaalsele sisule laialdasema juurdepääsu. Sellega seoses on ta arvamusel, et tuleb pöörata erilist tähelepanu Euroopa Liidu vananevale rahvastikule, kuna eakate osakaal Euroopa kodanike seas järjest suureneb, ning puudega inimestele. Erilist tähelepanu tuleks seega pöörata nende inimrühmade digitaalse tõrjutuse vältimisele.

Arvamuse koostaja väljendab heameelt selle üle, et käesolev ettepanek näitab tõelist poliitilist tahet viia tegelikkuses täide Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsioonist tulenevad kohustused. Ta peab siiski kahetsusväärseks, et ettepanek hõlmab ainult 12 liiki avaliku sektori asutuste veebisaitide ning et komisjoni ettepanek ei hõlma piisavalt haridus- ja kultuurimeetmeid, kuigi nendel sektoritel on kodanike elus suur tähtsus. Seepärast leiab arvamuse koostaja, et kõnealused veebisaitide liigid tuleks lisada lisasse.

Arvamuse koostaja on seisukohal, et on vaja täiendavaid meetmeid ettepaneku reguleerimisala laiendamiseks ning juurdepääsu tagamiseks kõigile avaliku sektori asutuste veebisaitidele ja veebipõhistele teenustele.

## MUUDATUSETTEPANEKUD

Kultuuri- ja hariduskomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

### **Muudatusettepanek 1**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

(2) Veebi käideldavus hõlmab põhimõtteid ja tehnikaid, mida tuleb järgida veebisaidi

##### *Muudatusettepanek*

(2) Veebi käideldavus hõlmab põhimõtteid ja tehnikaid, mida tuleb järgida veebisaidi

konstrueerimisel, et teha kõnealuste veebisaitide sisu käideldavaks kõikidele kasutajatele, **eelkõige piiratud funktsionaalse võimekusega**, sealhulgas **puuetega** inimestele. Veebisaitide sisu hõlmab nii tekstilist kui ka mittetekstilist teavet, vormide allalaadimist ja kahe-suunalist suhtlust, nt digitaalsete vormide töötlemine, autentimine ning tehingud, nagu juhtumite käsitlemine ja maksed.

## Muudatusettepanek 2

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 4 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

konstrueerimisel, et teha kõnealuste veebisaitide sisu käideldavaks kõikidele kasutajatele, sealhulgas **puudega** inimestele **ja eakatele**. Veebisaitide sisu hõlmab nii tekstilist kui ka mittetekstilist teavet, vormide allalaadimist ja kahe-suunalist suhtlust, nt digitaalsete vormide töötlemine, autentimine ning tehingud, nagu juhtumite käsitlemine ja maksed.

*Muudatusettepanek*

**(4 a) Eakaid ohustab digitaalne tõrjutus, kuna neil puuduvad info- ja kommunikatsioonitehnoloogia alased teadmised ja juurdepääs internetile. ELi programmi „E-kaasatus” eesmärk on tagada, et kõigil kasutajarühmadel oleksid võimalikult head interneti kasutamise ning info- ja kommunikatsioonitehnoloogiaga tutvumise võimalused. Euroopa digitaalne tegevuskava sisaldab hulgaliselt meetmeid uue info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kasutuse edendamiseks ebasoodsas olukorras olevate elanikkonnarühmade seas, nagu eakad.**

## Muudatusettepanek 3

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 8 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(8 a) Euroopa Parlamendi 25. oktoobri 2011. aasta resolutsioonis puuetega isikute liikuvuse ja kaasamise ning**

*Euroopa puuetega inimeste strateegia 2010–20201 kohta<sup>1</sup> rõhutatakse, et innovatiivne ja teadmispõhine majandus ei saa kujuneda ilma puuetega inimestele juurdepääsetava sisu ja vormita, mida reguleerivad siduvad õigusaktid, näiteks pimedatele ligipääsetavad veebilehed ja subtiitritega varustatud sisu kuulmispuudega inimestele, sealhulgas massimeediateenused, viipekeelt kasutavatele inimestele mõeldud veebipõhised teenused, nutitelefonirakendused ning puuetundlikud ja häälega avaliku meedia abiseadmed.*

---

<sup>1</sup>ELT C 131 E, 8.5.2013, lk 9.

#### **Muudatusettepanek 4**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 8 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(8 b) Digitaalarengu tegevuskavas rõhutatakse, kui oluline on võtta positiivseid meetmeid, et aidata puuetega inimestel saada juurdepääs kultuurisisule, kuna see on ELi täieõiguslikuks kodanikuks olemise põhiaspekt, ning kutsutakse üles täielikult rakendama põhimõtteid, mis on sätestatud puuetega inimestele digitaalse infosisu kättesaadavaks tegemise vastastikuse mõistmise memorandumis. Avalikel veebilehtedel avaldatavate dokumentide (aruanded, raamatud ja õigusaktid) kättesaadavaks tegemine viisil, mis tagab täieliku juurdepääsu, võib kõnealuse eesmärgi saavutamisele oluliselt kaasa aidata, arendada oskusi ning soodustada teenuseosutajate tegevust ELi tasandil ja soovitatavate meetmete võtmist erasektori toetamiseks, et innustada investeringuid*

*sellesse valdkonda.*

## **Muudatusettepanek 5**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 11 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(11 a) Võrgu neutraalsuse garantii on avaliku sektori veebisaitide puhul oluline, et olla käideldavad praegu ja ka edaspidi ning see on tähtis ka interneti avatuse seisukohalt.*

## **Muudatusettepanek 6**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(13) Killustatuse kõrvaldamiseks on vaja ühtlustada riigisiseseid meetmeid liidu tasandil, toetudes avaliku sektori asutuste veebisaitide käideldavuse nõudeid käsitlevale kokkuleppele. See vähendaks veebisaitide arendajate ebakindlust ja soodustaks koostalitlust. Kasutades tehnoloogianeutraalseid käideldavusnõudeid, ei pidurdata innovatsiooni, vaid pigem soodustatakse seda.

(13) Killustatuse kõrvaldamiseks on vaja ühtlustada riigisiseseid meetmeid liidu tasandil, toetudes avaliku sektori asutuste veebisaitide käideldavuse nõudeid käsitlevale kokkuleppele. See vähendaks veebisaitide arendajate ebakindlust ja soodustaks koostalitlust. Kasutades tehnoloogianeutraalseid **ja avatud standardil põhinevaid** käideldavusnõudeid, ei pidurdata innovatsiooni, vaid pigem soodustatakse seda. **Eelkõige oleks soovitatav kehtestada omandiõigusega kaitsmata rahvusvahelised standardid, nii sisu tootmise kui ka selle kataloogimise ja kindlakstegemise viiside osas.**

## **Muudatusettepanek 7**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 14**

PE513.263v02-00

6/14

AD\1005032ET.doc

### *Komisjoni ettepanek*

(14) Ühtne lähenemisviis peaks võimaldama liidu avaliku sektori asutustel ja ettevõtjatel saada majanduslikku ja ühiskondlikku kasu, kui internetiteenuste osutamist laiendatakse suurema hulga kodanike ja klientide kaasamiseks. See peaks suurendama veebi käideldavusega seotud toodete ja teenuste siseturu potentsiaali. Sellest tulenev turu kasv peaks võimaldama ettevõtjatel anda oma panus liidu majanduskasvu ja töökohtade loomisse. Siseturu tugevdamine peaks muutma ELi investeerimise ligitõmbavamaks. Valitsused saaksid kasu veebi käideldavuse odavamast pakkumisest.

### *Muudatusettepanek*

(14) Ühtne lähenemisviis peaks võimaldama liidu avaliku sektori asutustel ja ettevõtjatel saada majanduslikku ja ühiskondlikku kasu, kui internetiteenuste osutamist laiendatakse suurema hulga kodanike ja klientide kaasamiseks. See peaks suurendama veebi käideldavusega seotud toodete ja teenuste siseturu potentsiaali **ja edendama ühtse digitaalse turu väljakujundamist**. Sellest tulenev turu kasv peaks võimaldama ettevõtjatel anda oma panus liidu majanduskasvu ja töökohtade loomisse. Siseturu tugevdamine peaks muutma ELi investeerimise ligitõmbavamaks. Valitsused saaksid kasu veebi käideldavuse odavamast pakkumisest.

## **Muudatusettepanek 8**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 15**

#### *Komisjoni ettepanek*

(15) Kodanikud saaksid avaliku sektori internetiteenustele laialdasema juurdepääsu ning neile osutataks teenuseid ja antaks teavet, mis võimaldab nautida kõikjal liidus oma õigusi, eelkõige õigust liikuda ja elada vabalt liidu territooriumil ning asutamisvabadust ja vabadust osutada teenuseid.

#### *Muudatusettepanek*

(15) Kodanikud saaksid avaliku sektori internetiteenustele laialdasema juurdepääsu ning **juurdepääsu kultuuri- ja meelelahutuslikule sisule, mis võimaldab nende täielikku sotsiaalset ja ametialast osalust, ning** neile osutataks teenuseid ja antaks teavet, mis võimaldab nautida kõikjal liidus oma õigusi, eelkõige õigust liikuda ja elada vabalt liidu territooriumil, **õigust pääseda ligi teabele** ning asutamisvabadust ja vabadust osutada teenuseid.

## Muudatusettepanek 9

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Käesoleva direktiivi eesmärk on ühtlustada liikmesriikide õigus- ja haldusnorme, milles käsitletakse avaliku sektori asutuste veebisaitide **käideldavust** kõikide kasutajate, **eelkõige piiratud funktsionaalse võimekusega**, sealhulgas **puuetega** inimeste jaoks.

#### *Muudatusettepanek*

1. Käesoleva direktiivi eesmärk on ühtlustada liikmesriikide õigus- ja haldusnorme, milles käsitletakse **juurdepääsu** avaliku sektori asutuste veebisaitide **sisule, sealhulgas audiovisuaalsele sisule**, kõikide kasutajate, sealhulgas **puudega** inimeste **ja eakate** jaoks.

## Muudatusettepanek 10

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 – lõige 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Liikmesriigid võivad laiendada käesoleva direktiivi reguleerimisala muud kui lõikes 2 osutatud tüüpi avaliku sektori veebisaitidele.

#### *Muudatusettepanek*

3. Liikmesriigid võivad laiendada käesoleva direktiivi reguleerimisala muud kui lõikes 2 osutatud tüüpi avaliku sektori veebisaitidele, **sealhulgas kultuurisisu või hariduse, teaduse ja teadusuuringutega seonduvat teavet sisaldavatele veebisaitidele**.

## Muudatusettepanek 11

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – lõige 1 – punkt b

#### *Komisjoni ettepanek*

(b) viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

#### *Muudatusettepanek*

(b) viisil, mis võimaldab **avatud standardite alusel** koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.



## Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 6 – lõige 2 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**2 a. Liikmesriigid tagavad uued info- ja kommunikatsioonitehnoloogia lahendused, mis on kasutajasõbralikud ning sobivad kasutamiseks puudega inimestele ja eakatele, ning edendavad koolitusi ja teavitustegevust nende digitaalsete teadmiste parandamiseks.**

## Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 6 – lõige 4 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4 a. Liikmesriigid näevad ette sanktsioonid nendele avaliku sektori asutustele, kelle veebisaidid ei vasta käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsunõuetele.**

## Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 7 – lõige 2

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

2. Liikmesriigid peavad esitama lõike 4 kohaselt tehtud kontrollimiste tulemuste kohta **igal aastal** aruande, mis sisaldab mõõtmisandmeid ja vajaduse korral artikli 1 lõikes 3 osutatud veebisaitide loetelu.

2. Liikmesriigid peavad esitama lõike 4 kohaselt tehtud kontrollimiste tulemuste kohta **üks aasta pärast käesoleva direktiivi avaldamist ning seejärel iga kahe aasta tagant** aruande, mis sisaldab mõõtmisandmeid ja vajaduse korral artikli 1 lõikes 3 osutatud veebisaitide loetelu.

## Muudatusettepanek 15

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 7 – lõige 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Kõnealune aruanne hõlmab ka artikli 6 kohaselt võetud meetmeid.

#### *Muudatusettepanek*

3. Kõnealune aruanne **tuleb avaldada ja see** hõlmab ka artikli 6 kohaselt võetud meetmeid.

## Muudatusettepanek 16

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Lisa – punkt 3

#### *Komisjoni ettepanek*

(3) Sotsiaalkindlustushüvitised: töötushüvitised, lapsetoetused, ravikulud (hüvitamine või otsene hüvitamine), stipendiumid

#### *Muudatusettepanek*

(3) Sotsiaalkindlustushüvitised: töötushüvitised, lapsetoetused, ravikulud (hüvitamine või otsene hüvitamine), stipendiumid **ja pensionid**

## Muudatusettepanek 17

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Lisa – punkt 4

#### *Komisjoni ettepanek*

(4) Isiklikud dokumendid: passid või juhiloa

#### *Muudatusettepanek*

(4) Isiklikud dokumendid: passid, **isikutunnistused** või juhiloa

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Lisa – punkt 6

#### *Komisjoni ettepanek*

(6) Ehitusloa taotlus

#### *Muudatusettepanek*

(6) Ehitusloa **ja väikesemahuliste ehitustööde teostamise** taotlus

## **Muudatusettepanek 19**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Lisa – punkt 9 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(9 a) Avalik haridus**

## **Muudatusettepanek 20**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Lisa – punkt 10**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(10) Kõrgkooli või ülikooli astumine

(10) ***Kutsekooli ja*** kõrgkooli või ülikooli  
astumine ***ning eksamitele registreerumine***

## **Muudatusettepanek 21**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Lisa – punkt 10 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(10 a) Avaliku teenistuse konkurssidele  
registreerumine**

## **Muudatusettepanek 22**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Lisa – punkt 10 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(10 b) Põhi- või keskkooli astumine ning  
lõpueksamitele registreerumine**

**Muudatusettepanek 23**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Lisa – punkt 12 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(12 a) Kultuurilised tegevused*

**Muudatusettepanek 24**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Lisa – punkt 12 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(12 b) Avalikud ühistransporditeenused*

**Muudatusettepanek 25**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Lisa – punkt 12 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(12 c) Avalikud postiteenused*

**Muudatusettepanek 26**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Lisa – punkt 12 d (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(12 d) Valimistega seotud avalikud  
infoteenused*

**Muudatusettepanek 27**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Lisa – punkt 12 e (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(12 e) Avalikud energiavarustusteenused*

**Muudatusettepanek 28**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Lisa – punkt 12 f (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(12 f) Avalikud  
kommunikatsiooniteenused*

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Avaliku sektori asutuste veebisaitide käideldavus
<b>Viited</b>	COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD)
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	IMCO 10.12.2012
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	CULT 10.12.2012
<b>Arvamuse koostaja</b> nimetamise kuupäev	Zoltán Bagó 9.1.2013
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	17.10.2013
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: 22 –: 0 0: 0
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Zoltán Bagó, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Lorenzo Fontana, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Emilio Menéndez del Valle, Martina Michels, Marek Henryk Migalski, Doris Pack, Monika Panayotova, Marco Scurria, Hannu Takkula, László Tőkés, Sabine Verheyen, Milan Zver
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Iosif Matula, Mitro Repo
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)</b>	Ioan Enciu, Gerben-Jan Gerbrandy